

Behandeling Traitement	Poreuze tegels Carreaux poreux	Niet poreuze tegels Carreaux non poreux	(hoog)- Glans tegels Carreaux (ultra) brillants
Cementsluer/resten verwijderen Éliminer les voiles/ résidus de ciment	P11 P12	P11 P12	P11
Basisbescherming aanbrengen (impregneren)/ poreusheid opheffen Appliquer une protection de base (impregnation)/ saturer les pores	P13	-	-
Oppervlakte beschermen tegen indringen van vuil en slijtage Protéger la surface contre les salissures et l'usure	P14	P14	-
Onzichtbaar beschermen tegen indringen van vuil en vlekken Apporter une protection invisible contre les salissures et les taches	P15	P15	-
Regelmatig reinigen Nettoyer de manière régulière	P17	P16 P17	P18
Intensief reinigen, bescherm laag verwijderen, voorbehandeling bescherm laag Nettoyer de manière intensive, décaper la couche protectrice, prétraitement préalable à l'application d'une couche protectrice	P20	P19 P20	P19 P20
Olie- en vetvlekken verwijderen Éliminer les taches d'huile ou de graisse	P21 P42	P21	P21

HG®

vloeren

sols

Tegel cementresten verwijderaar Effaceur pour voiles de ciment tenaces pour carrelages



Verwijderen | Enlever

P12

Doeltreffend tegen hardnekkige resten
Efficace contre les résidus tenaces

1000 ml e



400 GEVAAR H314- Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden. P280- Draag beschermende handschoenen en oogbescherming. P301+P330+P331- NA INSLIKKEN: de mond spoelen. GEEN braken opwekken. P303+P361+P353- BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspelen [of afdouchen]. P305+P351+P338- BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P501- Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval. Bevat: hydrogeenchloride, EINECS: 231-595-7

400 DANGER H314- Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. P101- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants. P280- Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux. P301+P330+P331- EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. P303+P361+P353- EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. P305+P351+P338- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P501- Eliminer le contenu et le récipient en conformité avec toutes réglementations locales, régionales, nationales, et internationales. Contient: chlorure d'hydrogène, EINECS: 231-595-7

400 GEFÄHR H314- Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P280- Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. P301+P330+P331- BEI VERSCHLÜCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. P303+P361+P353- BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen]. P305+P351+P338- BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P501- Inhalt und Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen entsorgen. Enthält: Hydrogenchlorid, EINECS: 231-595-7

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: C4K8-VGWM-F00F-5VNC

50% RECYCLED PLASTIC BOTTLE



0517101210003 2601

Producten en tips? Kijk op:
Produits et conseils? Voir:

HG.EU

HG tegel cementrestenverwijderaar (product 12)

• versterkt de voegen

HG tegel cementrestenverwijderaar verwijdt hardnekkige cementsluis en mortelresten van o.a. alle soorten poreuze en niet-poreuze tegels, plavuizen en niet-kalkhoudende natuursteensoorten, zoals Noorse leisteen, graniet en kwartsiet.

Gebruiksaanwijzing: 1. Los een halve liter op in 5 liter water. Bij intensievere cement- of mortelresten kan desgewenst een sterkere oplossing worden gemaakt tot 1 liter op 4 liter water. 2. Het oppervlak vooraf nat maken met schoon water en de oplossing aanbrengen met behulp van een dweil of mop. 3. Schrob vervolgens het oppervlak goed met een schrobber of borstel. Enige minuten laten inwerken en aansluitend nog een keer goed schrobben. 4. Hierna de oplossing van het oppervlak verwijderen met een dweil, waarbij deze regelmatig moet worden uitgespoeld en uitgewrongen in water. 5. Aansluitend de vloer nog 2-3 maal goed dweilen met schoon water. Indien nodig de behandeling herhalen.

Verbruik: ± 20-40 m².

Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren. Niet gebruiken op kalkhoudende steensoorten. Test daarom voor gebruik de steen altijd op zuurgevoeligheid door een klein stukje te behandelen met dit product (kalkhoudende natuursteen zal bij gebruik van dit product beschadigd c.q. aangetast worden). Ter voorkoming van mogelijke oxidatie van eventueel aanwezige rvs (roestvrijstaal) onderdelen, in bijvoorbeeld keukens of toilet, deze voor gebruik afplakken met afplakplastic. Tijdens en na gebruik de ruimte goed ventileren en na de behandeling het rvs grondig afnemen met een sopje. Bepaalde keramische tegels kunnen door het gebruik van dit product licht verkleuren. Test daarom vooraf, op een onopvallende plaats, of een dergelijke verkleuring optreedt. Niet mengen met producten op basis van actief chloor. De toepassing van dit product kan de kleur van de voeg iets lichter maken. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

HG effaceur pour voiles de ciment tenaces pour carrelages (produit n° 12)

• renforce les joints

HG effaceur pour voiles de ciment tenaces pour carrelages élimine les voiles de ciment et résidus de mortier tenaces de tous les types de carreaux, tomettes et pierres naturelles non calcaires telles que l'ardoise norvégienne, le granit et le quartzite, qu'ils soient poreux ou non.

Mode d'emploi: 1. Diluer un demi-litre de produit dans 5 litres d'eau. Si les résidus de ciment et de mortier sont particulièrement tenaces, il est possible d'utiliser le produit sous une forme plus concentrée (jusqu'à 1 litre de produit pour 4 litres d'eau). 2. D'abord humidifier la surface à l'eau claire, puis appliquer la solution généreusement à l'aide d'une serpillière ou d'un balai à franges. 3. Ensuite, bien brosser la surface à l'aide d'une brosse à récurer ou d'un lave-pont. Laisser agir quelques minutes, puis à nouveau bien brosser. 4. Essuyer la solution de la surface à l'aide d'une serpillière que vous rincerez dans l'eau et essorerez régulièrement. 5. Rincer le sol 2 à 3 fois en passant une serpillière trempée dans l'eau claire. Si nécessaire, répéter l'opération.

Consommation: 20 à 40 m² environ.

Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale. Ne pas utiliser ce produit sur les pierres calcaires. Commencez donc toujours par tester ce produit avant emploi en l'appliquant sur une petite surface (ce produit attaque et peut endommager les pierres calcaires). Pour éviter toute oxydation des pièces en inox éventuellement présentes, p. ex. dans la cuisine ou les toilettes, recouvrez-les de papier cache. Ventilez bien la pièce pendant et après usage et nettoyez minutieusement l'inox à l'eau savonneuse. L'utilisation de ce produit peut entraîner une légère décoloration de certains carreaux céramiques. Vérifiez donc d'abord à un endroit discret si c'est le cas avec vos carreaux. Ne pas mélanger à des produits à base de chlore actif. L'utilisation de ce produit peut légèrement éclaircir la couleur des joints. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

Achtung: siehe Innenseite, die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern.



HG Fliesen Zementreste-Entferner (Produkt 12)

- verstärkt die Fugen

HG Fliesen Zementreste-Entferner entfernt hartnäckige Zementschleier und Mörtelrückstände von u.a. allen porösen und nicht porösen Fliesen und nicht kalkhaltigen Natursteinsorten, wie norwegischem Schiefer, Granit und Quarzit.

Gebrauchsanweisung: 1. Einen halben Liter in 5 Litern Wasser auflösen. Bei starken Zement- oder Mörtelrückständen kann gegebenenfalls eine konzentriertere Lösung aus bis zu 1 Liter des Produkts in 4 Litern Wasser hergestellt werden. 2. Die Fläche zunächst mit klarem Wasser anfeuchten und dann die Lösung mit einem Bodenwischttuch oder Mopp auftragen. 3. Danach die Oberfläche mit einem Schrubber oder einer Bürste kräftig schrubben. Einige Minuten einwirken lassen und anschließend erneut gründlich schrubben. 4. Die Lösung dann mithilfe eines Bodenwischttuchs vom Boden entfernen. Das Bodenwischttuch dabei regelmäßig in klarem Wasser ausspülen und auswringen. 5. Zum Schluss den Boden mit klarem Wasser noch 2 bis 3 Mal gründlich wischen. Notfalls die Behandlung wiederholen.

Verbrauch: ± 20-40 m².

Achtung: Nicht geeignet für kalkhaltige Steinarten. Testen Sie die Säureempfindlichkeit der Steinsorte darum immer, indem Sie eine kleine Stelle mit diesem Produkt behandeln (kalkhaltige Natursteinsorten werden durch das Mittel beschädigt bzw. angegriffen). Zur Vermeidung möglicher Oxidation von eventuell vorhandenen Teilen aus Edelstahl (rostfreiem Stahl), beispielsweise in Küchen oder WC-Räumen, sind diese Flächen vor der Anwendung mit Schutzfolie abzukleben. Während und nach der Anwendung den Raum gut lüften und Edelstahlteile nach der Anwendung mit einer Seifenlauge gründlich reinigen. Bei bestimmten Keramikfliesen kann dieses Produkt eine leichte Verfärbung hervorrufen. Testen Sie darum an einer unauffälligen Stelle, ob eine solche Verfärbung auftritt. Nicht mit Produkten auf Chlorbasis vermischen. Dieses Produkt kann die Farbe der Fugen etwas aufhellen. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

0517100310003 2601

bevat o.a./contient entre autres/Enthält u.a.:	
niet ionogene oppervlakteactieve stoffen / agents de surface non ioniques/ nichtionische Tenside	< 5%
parfums/Duftstoffe	